

andiamo

Journal d'information de l'Alliance Franco-Italienne de Midi-Pyrénées • Mai 2019 - n° 56

◆ EDITORIAL



Transition et Continuité

Ce numéro d'Andiamo témoigne de la volonté de son nouveau président Georges FAURE d'en poursuivre la publication.

● Moment Charnière : les articles

- L'Assemblée Générale de novembre 2018
- La disparition brutale de notre Président Alain Clerc.
- Un changement dans l'organisation du Bureau.

● La continuité : les infos

Le départ à la retraite, serein et souhaité de notre professeur Céline Toppan.

Les cours d'italien toujours vivants et conviviaux.

Le club-conversation, «La Chiacchierata», fréquenté assidûment

Les séances de scrabble «Scarabeo» et la bibliothèque italienne

Les nouvelles des Comités de Jumelage.

● Les brèves

Plus de Culture : conférences, films en VO, voyages et moments festifs.

Autant d'informations et nouvelles que vous découvrirez dans ces deux pages de notre périodique « Andiamo » créé par Alain Clerc et dont nous voulons poursuivre la parution

Georges Fauré
Président

◆ CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Suite au décès de son président, au regard des statuts, le Vice-Président Georges FAURE assure l'intérim, le bureau réorganisé accueille deux volontaires pour renforcer l'équipe jusqu'à leur intégration officielle à la prochaine Assemblée Générale.

◆ L'Assemblée Générale du 15 novembre 2018

Après avoir accueilli et remercié la nombreuse assistance, Georges Fauré, Vice-Président signale l'absence de notre Président Alain CLERC, qui brutalement frappé par la maladie a dû être hospitalisé ; il propose ensuite d'exposer les différents moments du déroulement de cette Assemblée.

Rapport d'activités

Cours d'italien, Conférences en italien et français, Concert lyrique, Fête des cours, Forum des Associations, Voyage dans les Pouilles, autant d'activités et de manifestations qui ont animé la vie de notre association

Rapport moral, Rapport d'activités et Rapport financier approuvés à l'unanimité.

Renouvellement du Conseil d'administration et accueil des nouveaux membres

Projets et activités en cours pour la nouvelle session 2018-2019

Les cours : la même équipe de 6 enseignants pour 172 inscrits répartis sur 20 cours dont 3 cours de débutants.

Le club-conversation «La Chiacchierata» entame sa 4ème session. La Bibliothèque de littérature italienne ainsi que d'autres activités culturelles (scrabble italien, cinéma en VO, conférences, voyage, galette des rois, fête de fin de session, etc...) seront au programme de la session.

Les présidents (ou leurs représentants) des comités de jumelage membres de droit de l'Association présentent leurs nombreuses activités sur l'exercice écoulé et font part de leurs projets.

Cette AG se clôture par une projection-vidéo du voyage de septembre et le verre de l'amitié aux saveurs italiennes.



Les participants au voyage-Les Pouilles- septembre 2018

◆ LA RETRAITE DE CELINE



Fin des années 80, Céline, professeur d'italien, prend le relais du professeur Domenico Zago qui avait initié nos cours d'italien au sein de notre association.

En 2019 elle souhaite mettre fin à son contrat et prendre sa retraite.

Tout au long de ces années chacun a pu apprécier ses compétences, sa gentillesse, sa disponibilité auprès des participants des cours et à diverses manifestations culturelles ou festives, toujours prête à entonner un chant du riche répertoire italien. Nous lui souhaitons une excellente retraite bien méritée.

◆ Les professeurs de l'Alliance aujourd'hui



Déborah



Denise



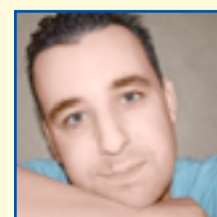
Federica



Maria



Gianluca



Lionel



◆ HOMMAGE

En décembre 2018, notre Président Alain CLERC nous a brutalement quittés à la suite d'une grave maladie, laissant un douloureux et profond vide autour de lui, de sa famille et de ses amis.

N'ayant aucune origine italienne familiale Alain est « tombé amoureux » de la langue italienne pendant ses années de lycée à Amiens grâce à l'enthousiasme et à la pédagogie dynamique de son professeur. Il a continué à se perfectionner pour parler cette langue « comme un italien ».

En 1986 lors du jumelage entre les communes de Castelginest et Ponte di Piave, naît un mouvement d'amitié qui deviendra en 1993 l'Alliance Franco-Italienne de Midi-Pyrénées dont Bruno Grotto a été le co-fondateur, avec Alain, président depuis lors.

Ses qualités humaines lui ont valu les honneurs et la reconnaissance de l'Etat italien qui l'a promu Chevalier dans l'Ordre du Mérite Italien.

Alain a été l'animateur permanent de l'association, très impliqué et vigilant au respect, au rapprochement des personnes et des idées, entouré de bénévoles. Il a mis au service de l'association ses qualités de cœur, de rigueur, d'honnêteté, de sérieux et son engagement pour la promotion de l'amitié franco-italienne. A son initiative le livre « Immigrés Italiens en Midi-Pyrénées » donne la parole aux émigrés régionaux. Le périodique «Andiamo» reflète les activités de l'Alliance.



En sa mémoire, respectueux et fidèles à sa volonté, nous continuons son action grâce à la présence et à la solidarité de tous les adhérents et sympathisants, soucieux de perpétuer les liens d'amitié et d'échanges, en parfait accord avec les objectifs de l'Alliance, au travers de manifestations culturelles ou festives et de soutien aux divers comités de jumelage.

◆ La Chiacchierata

La Chiacchierata est née quatre ans fa, sur initiative de Celina qui souhaitait un mélange agréable des cours en forme de club, aussi avec des personnes extérieures aux cours...



Le premier objectif était de permettre aux élèves de différents cours et de différents "niveaux" de se réunir pour échanger, partager, débattre sans préjugés, au-delà des structures habituelles de chaque cours pour se débarrasser de ses craintes.

Avec persévérance, encouragée par les bénéficiaires et la fondateuse de ce projet, Celina l'a porté à terme avec l'approbation encourageante de l'Office de l'Alliance auquel, le projet élaboré par toute l'équipe scolaire, a été présenté.

Les différentes idées ont été recueillies pour finaliser le "bébé". Actuellement, Celina est retraitée mais nous sommes toujours là, nous poursuivons et continuons les réunions de discussion. De

maintenant, les réunions sont guidées par les enseignants, alternativement selon leur disponibilité. Cette diversité permet une plus grande ouverture et un éloignement de la routine.

Par conséquent, au moins une fois par mois, à Castelginest, un groupe de personnes se réunissent et discutent sur le thème choisi à l'avance. Quelques pistes, certaines lignes directrices pour la réunion sont suggérées sur le site, chaque mois.

Le programme, les modalités d'inscription à la Chiacchierata et la liste des quarante sujets différents déjà proposés se trouvent sur le site de l'Alliance.

Il y a aussi des soirées conviviales de cuisine dans lesquelles on prépare des plats typiques de différentes régions italiennes en discutant ensemble et en italien.

Peut-être l'année prochaine pourrions-nous faire quelques réunions "au sud" c'est-à-dire à Pins-Justaret, Labarthe-sur-Lèze...

Même si souvent nous nous éloignons du sujet, la chose la plus importante reste, toujours et toujours, le partage des idées...en parlant italien!

Lo scarabeo, mots et mots : les trouver en jouant ! Un après-midi par mois une séance ouverte à tous les adhérents.

◆ Bibliothèque

Pour approfondir cette belle langue que vous avez choisie d'étudier, n'hésitez pas à vous immerger dans la lecture d'un auteur classique ou contemporain. Selon votre niveau, vous trouverez des nouvelles en version bilingue, romans classiques ou populaires.

Pour vous aider à choisir, voici quelques « coups de cœur » :

- **Seta di Alessandro Barrico** (bilingue)

Nell'ottocento, pour sauver les élevages de soie en France, le protagoniste part pour le Japon, pays fermé à l'époque. Contraste de deux mondes...

- **Se Steve Jobs fosse nato a Napoli di Antonio Menna**

Racconto umoristico qui narra le vicende di due giovani nel campo dell'informatica.

- **Luisito di Susanna Tamaro**

Una bella storia d'amore tra una nonna e un pappagallo.

- **La lunga vita di Mariana Ucria di Dacia Maraini**

Immersione nella società aristocratica del settecento nella quale i costumi non sono sempre brillanti. Una bambina ne farà le spese...

◆ Brèves

◆ Des échanges sympathiques et fructueux :

Gianluca a pris contact avec différentes écoles enseignant le français à Turin afin d'organiser des échanges entre les "élèves" français et italiens.

- à l'Université du 3ème âge de Turin les participants ont plus ou moins le même profil que ceux de notre association, les personnes y vont pour le plaisir, pour se retrouver, pour l'amour de la langue et de la France.

- Les étudiants de l'Alliance Française sont un peu plus jeunes et apprennent le français avec un autre objectif, soit les études, soit le travail...

De là naissent sans doute quelques belles amitiés, quelques voyages...

◆ Conférence du 28 mars 2019 : Léonard de Vinci

Jeudi 28 mars, une cinquantaine de personnes ont assisté, en soirée, à la conférence animée par Bernadette De Pascale-Dalmas, sur le thème « Léonard et la France ». La présentation largement agrémentée de belles images, ciblait surtout les trois dernières années de la vie Léonard de Vinci, passées en France près d'Amboise au Clos-Lucé.

◆ Agenda

- Vendredi 7 juin : Conférence sur la Toscane
- Vendredi 28 juin : Fête des cours
- Du 12 au 19 septembre : Voyage en Toscane

◆ LA VIE DES COMITES DE JUMELAGE

L'implication des comités de jumelage reste toujours aussi importante dans le maintien des liens franco-italiens. Quelques-unes de leurs actions :

Castelginest

Des échanges ont eu lieu entre les collèges de Castelginest et Ponte di Piave en partenariat avec le comité de jumelage.

- 44 élèves italiens sont venus en février à la découverte de notre région, Toulouse, Albi, la Cité de l'Espace...

- 44 collégiens français sont partis en mars vers la Vénétie, Padova, Oderzo, Treviso et bien entendu Venezia.

Le 9 mars, la soirée italienne animée par Mylène Angels et l'orchestre Solenzara a été appréciée par tous. Chacun a été accueilli avec « la Colomba di Pasqua » et du Prosecco.



Saint-Alban

Anniversaire des Jumelages : du 17 au 19 mai (30ème anniversaire avec Salgareda). La 1ère journée est consacrée à une réflexion sur la place, le rôle et l'avenir des jumelages au service de l'idée européenne, animations, visite culturelle et festivités clôtureront ces journées.

Cugnaux

célébration de la « Festa dell'amicizia » du 1er au 31 mars avec la présence de certains adhérents de l'Alliance.

Montcuq

Les 14 et 15 juin 2019 une délégation du CA se rendra à Tolmezzo (Frioul) pour assister au grand rassemblement annuel des Alpini du Triveneto. Le 23 novembre repas dansant d'automne (Lo Bourrut)



◆ Adhérez !

N'oubliez pas votre cotisation à l'Alliance 2018-2019. Cotisation annuelle 20€/personne et 30€ pour un couple.

A adresser à notre Trésorière :

Lou Bouyssou - 12, impasse Gaubert

31140 SAINT-ALBAN

Nous avons besoin du soutien du plus grand nombre pour financer ces activités.

Merci d'avance.



Ricordate

Castastrophe d'Izourt : lors du dépôt de gerbe et de l'hommage rendu le 24 mars à Vicdessos, Antoine SPECIA, président de Ricordate a rappelé le rendez-vous des 22 et 23 juin, à Vicdessos et Uzaut, pour les manifestations commémoratives du 80ème anniversaire de la tragédie. Les familles des victimes ainsi qu'une importante délégation italienne du Vénétie et du Frioul y seront.



St-Jory

les 10 ans du Jumelage en 2007. Cette année une dizaine de collégiens sont partis à Venise pour le Carnaval.



L'Isle-en-Dodon
assemblée générale
(mars 2019).

andiamo

Alliance Franco-Italienne
de Midi-Pyrénées

contact@alliancefranco-italienne.com

www.alliancefranco-italienne.com

Directeur de Publication : Georges Fauré

Imprimerie Trèfle - 31140 Saint-Alban

